



0.34 kg



90 kg

Please read these safety instructions carefully before use, and keep them for future question.

1. Safety indications

- ♥ ALWAYS consult with your physician or supplier to determine proper adjustment and use of the device.
- ♥ Don't store outside and don't let under the sun (Beware: don't let the product in a car in case of high outside temperature !!).
- ♥ Store away from sharp objects and pointed edges to prevent tears and punctures.
- ♥ Don't use in extreme temperature conditions (above 38°C or 100°F or below 0°C or 32°F).
- ♥ No modification must be made to this device.
- ♥ ALWAYS check if the cushion is properly and securely positioned in place before using.
- ♥ In case you didn't use your cushion for a long time, let it checked by the technical staff, before using.
- ♥ ALWAYS observe the weight limit on the labelling of your cushion.
- ♥ Use only as a cushion and in a proper way: don't knee or step on the product.
- ♥ If your skin develops redness, discontinue the use of the cushion immediately and consult your doctor or therapist.
- ♥ Follow the advice of the professional who prescribed this medical device, respect duration and frequency of use.
- ♥ In case of discomfort consult your professional.

2. Indication & Contraindication

Our swivel cushion has been designed to aid those who have difficulty when turning on a number of different types of seats. Ideal for use with car seats, beds or wheelchairs, the swivel cushion will help smooth movements without any painful twisting or turning. When used, the cushion can help to prevent strain on the back and hips. It can also be used to position legs when sat on a chair or at a table.

3. Description and Fitting instructions

Our swivel cushion features a rotating mechanism that enables the top section to rotate independently from the base. This means that the user can rotate their body without strain.

4. Washing instructions

The cushion is machine washable at 40°C. Dry flat and away from any source of heat.

5. Composition

- Upper disc, exterior face material: cotton and polyamide.
- Interior face material for both discs: nylon.
- Rotating mechanism is in plastic.
- Antislip base: PU.
- Filling 100% polyester.

6. Disposal

Dispose of this product in accordance with your regional waste disposal regulations.

7. Technical specifications

This product has a 2-year warranty, from the date of purchase, against any manufacturing defect. This product is biocompatible. This product is CE certified.

Lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation. Suivre les indications et les conserver précieusement !

1. Consignes de sécurité

- ♥ Toujours consulter votre revendeur spécialisé pour régler le dispositif médical et pour apprendre à l'utiliser de manière appropriée.
- ♥ Ne pas stocker dehors, ne pas laisser au soleil (Attention à ne pas laisser à l'intérieur d'une voiture en plein soleil !!).

- ♥ Stocker dans une pièce sèche, éviter les pièces humides.
- ♥ Stocker les coussins loin d'objets pointus ou tranchants afin d'éviter perforation et déchirure.
- ♥ Vérifier l'absence de perforations et de fuites dans l'enveloppe du coussin avant utilisation.
- ♥ Vérifier la stabilité du coussin et son positionnement correct.
- ♥ Ne pas utiliser lors de températures extrêmes (supérieures à environ 38°C ou 100°F ou inférieures à 0°C ou 32°F).
- ♥ Ne pas modifier ou réparer cet article.
- ♥ En cas de non utilisation prolongée, faites vérifier votre dispositif médical par votre revendeur spécialisé.
- ♥ Respecter la limite de poids indiquée pour chaque article.
- ♥ Respecter les consignes d'utilisation: ne pas s'agenouiller ou se mettre debout sur le coussin.
- ♥ Si vous constatez l'apparition de rougeur sur votre peau, cessez immédiatement l'utilisation du produit et consultez votre médecin.
- ♥ Ce dispositif médical vous a été prescrit par votre médecin, respectez ses consignes : durée et fréquence d'utilisation.
- ♥ En cas d'inconfort, adressez-vous immédiatement à votre médecin.

2. Indication

Notre coussin rotatif est idéal pour les personnes ayant des difficultés à sortir d'une chaise, d'un fauteuil ou d'un lit. Le coussin permet une rotation en douceur tout en évitant les efforts douloureux lors de la rotation. Il permet de soulager et de réduire les pressions exercées sur le dos et les hanches, souffrant du dos ou des jambes et évite les contorsions douloureuses. Il permet aussi de positionner les jambes quand l'utilisateur est assis à une table ou dans un fauteuil.

3. Descriptif du produit et utilisation

La partie supérieure du coussin tourne à 360° et de manière indépendante de la base. L'utilisateur peut donc se tourner sans efforts ni douleurs.

4. Entretien

Le coussin est lavable en machine à 40°C.

5. Matériaux

- Partie extérieure du disque supérieur: coton et polyamide.
- Partie intérieure des deux disques: nylon.
- Plastique pour le mécanisme de rotation.
- Partie extérieure du disque inférieur: PU.
- Garniture en 100% polyester.

6. Traitement des déchets

Mettre au rebut ce produit en conformité avec la réglementation en vigueur.

7. Caractéristiques techniques

Le produit est garanti 2 ans, à partir de la date d'achat, contre tout vice de fabrication. Ce produit est biocompatible. Répond à la norme : CE

Bitte lesen Sie aufmerksam die Bedienungsanleitung vor Benutzung. Sichern Sie sich, dass Sie diese Anweisungen befolgen und behalten Sie die in einer sicheren Stelle.

1. Sicherheitsanweisungen

- ♥ Lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler oder Krankenpersonal in die Benutzung und Pflege einweisen.
- ♥ Nicht draußen lagern und nicht in der Sonne lassen (Vorsicht : nicht im Auto lassen bei hohen Temperaturen!!).
- ♥ In einem trockenen Raum liegend lagern, feuchte Räume vermeiden.
- ♥ Halten Sie das Kissen fern von scharfen Gegenständen, Ecken und Kanten, um Durchstöße und Risse zu verhindern.
- ♥ Achten Sie auf Risse in der Hülle vor dem Gebrauch.
- ♥ Vor der Verwendung prüfen Sie, dass das Kissen richtig auf der Sitzfläche positioniert ist.
- ♥ Nicht bei extremen Temperaturen benutzen (> 38°C / 100°F oder < 0°C

/ 32°F).

- ♥ Es dürfen keine Veränderungen auf dem Produkt vorgenommen werden.
- ♥ Wenn Sie Ihr Kissen lang nicht verwendet haben, lassen Sie es erst von Fachpersonal geprüft werden.
- ♥ Respektieren Sie das Maximalgewicht.
- ♥ Verwenden Sie nur als Kissen respektieren Sie die Indikationen: nicht auf dem Produkt knien oder treten.
- ♥ Wenn Hautrötungen und Hautbrennen direkt nach der Benutzung auftreten, müssen Sie die Benutzung des Kissens sofort stoppen, und Ihren Arzt oder Therapeuten aufsuchen.
- ♥ Beachten Sie die Hinweise des Fachpersonals, das Ihnen dieses Medizinprodukt vorgeschrieben hat. Beachten Sie die Dauer und Häufigkeit der Verwendung.
- ♥ Wenn Sie sich unwohl fühlen, einen Arzt aufsuchen.

2. Indikationen und Kontraindikationen

Erhebliche Bewegungs- und Funktionseinschränkungen des Beckengürtels und der unteren Extremitäten, die die eigenständige Drehung des Körpers um die Längsachse unmöglich machen oder weitgehend erschweren.

3. Beschreibung und Installation

Das Drehkissen ist die perfekte Lösung, wenn das Hinsetzen und das Aufstehen schwerfallen. Es dreht sich um 360° und unterstützt so jede Bewegung. Durch die Drehbewegung wird der ganze Oberkörper in eine bequeme Aufstehposition gebracht, ohne dass der Rücken dabei belastet wird. Das Drehkissen ist für alle gängigen Sitzflächen geeignet. Es bietet Ihnen Sitzkomfort und Unterstützung zugleich. Die Anti-Rutsch-Oberfläche auf der Unterseite des Kissens hält das Drehkissen zuverlässig in Position.

4. Reinigung

Das Drehkissen ist abwaschbar bei 40°. Liegend und fern von Wärmequellen trocknen lassen.

5. Material

- Oberseite oberes Kissenteil: Baumwolle, Polyamid.
- Innenseiten beide Kissentteile: Nylon.
- Kunststoffdreh Scheibe.
- Unterseite unteres Kissenteil: PU.
- Polyesterfüllung beide Kissentteile.

6. Entsorgung

Erkundigen Sie sich bei Ihrem Fachhändler nach den regionalen Entsorgungsvorschriften.

7. Technische Daten

Dieses Produkt wird 2 Jahre, ab Kaufdatum, gegen jeden Fabrikationsfehler garantiert. Dieses Produkt ist biokompatibel und CE.
Nutzungsdauer: 2 Jahre.

MOLIMO Prije uporabe pažljivo pročitajte ove sigurnosne upute i zadržite ih za buduća pitanja.

1. Sigurnosne oznake

- ♥ Uvijek se savjetujte s liječnikom ili dobavljačem kako biste utvrdili pravilnu prilagodbu i uporabu uređaja.
- ♥ Nemojte skladištiti izvana i ne ostavljajte pod suncem (Oprez: nemojte dopustiti proizvod u automobilu u slučaju visoke vanjske temperature!).
- ♥ Nemojte koristiti u ekstremnim temperaturama (iznad 38 ° C ili ispod od 0 ° C).
- ♥ Čuvajte se od oštih predmeta i istaknutih rubova kako biste spriječili suze i probijanje.
- ♥ Na ovaj uređaj ne smije se mijenjati.
- ♥ UVIJEK provjerite je li jastuk pravilno i sigurno postavljen na mjesto prije uporabe.
- ♥ Ako niste koristili dugotrajni jastuk, prepustite ga tehničkom osoblju prije korištenja.
- ♥ UVIJEK promatrajte ograničenje težine na označavanju jastuka.
- ♥ Koristite samo kao jastuk i na odgovarajući način: nemojte klečati ili koračati na proizvodu.
- ♥ Ako vam koža razvije crvenilo, odmah prekidajte uporabu jastuka i posavjetujte se s liječnikom ili terapeutom.
- ♥ Slijedite savjete stručnjaka koji su propisali ovaj medicinski uređaj, poštivanje trajanja i učestalost korištenja.
- ♥ U slučaju nelagode posavjetujte se sa svojim stručnjakom.

2. Indikacija i kontraindikacija

Naš okretni jastuk ima rotirajući mehanizam koji omogućuje da gornji dio rotira nezavisno od baze.

To znači da korisnik može rotirati svoje tijelo bez naprezanja.

3. Opis i instalacije

Naš okretni jastuk ima rotirajući mehanizam koji omogućuje da gornji dio rotira nezavisno od baze.

To znači da korisnik može rotirati svoje tijelo bez naprezanja.

4. Upute za pranje

Poklopac se može skinuti s jastuka i prati ga na 40 ° C. Nemojte prati jastuk.

5. Sastav

- Gornji disk, materijal vanjske površine: pamuk i poliamid.
- Unutarnji materijal za oba diska: najlon.
- Rotirajući mehanizam je u plastici.
- Antislip baza: PU.
- Punjenje 100% poliester.

6. Zbrinjavanje

Odložite ovaj proizvod u skladu s regionalnim propisima o odlaganju otpada.

7. Tehničke specifikacije

Ovaj proizvod ima 2-godišnje jamstvo, od datuma kupnje, protiv bilo kakvih nedostataka u proizvodnji. Ovaj proizvod je biokompatibilan. Ovaj proizvod je CE certifikat.

Mjesto i datum isporuke :

Broj računa:

Potpis i pečat prodavatelja: